Refilera



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

También: Rejilera

En español: Hilera, Fila, Cola

[*sustantivo femenino*]

Formación en línea de personas o cosas. También tiene el sentido de *cola de gente que espera turno*, siempre que estén esperando en línea.

Ver: Jilera, Línïo, Rastrajila

• Iba a sacal las entradas pa los toros, pero menúa refilera de gente que había. Asín esque m'he venío.

• Antes de entral en la escuela mus teniâmos que ponel tos en refilera.

• Según s'entraba en el pueblo habiâ una refilera d'árboles a ca lao. Casi tos eran moreras.

Comentarios:

Con el sentido de formar una fila se decía "*ponelse en refilera*" o "*hacer (una) refilera*". Cuando se esperaba turno también se decía **cola**, con o sin alineamiento, y si es esperando a entrar en un sitio, como la escuela, se decía "hacer fila" o "estar en fila". Pero es posible que **cola** y **fila** nos hubiesen llegado ya del estándar. La palabra **jilera** sólo se refería a cosas, nunca personas.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** asturleonés. **Se usa en** la zona leonesa.

Etimología:

Del latín **filus** (*hilo*) que dió **filo** (*hilo*) sale **refilera** por añadir el prefijo repetitivo **re-** (pues se repiten cosas una detrás de otra) y el sufijo **-era** (lugar donde hay). Usada desde Asturias hasta Badajoz. También en el Campo Arañuelo toledano.

En cuanto a la forma castellana **jilera** tiene el mismo proceso pero sin añadir el prefijo **re-** y con el típico paso de la **F-** inicial a **H**, que en el s. XIV era aún aspirada (como el sonido **J**) y por tanto se pronunciaba /jilera/.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com